

São Paulo, 10 de Outubro de 1956.

À
VAADAT HATNUÁ
A/C NUChem PASSA
ISRAEL

Assunto : ISAAC KARABITCHEVSKY

Estamos lhes escrevendo um assunto de grande importância e urgência.

Trata-se do estudo de música do chaver Isaac Karabitchevsky (Zinho), antigo chaver do movimento, o qual foi pelo movimento orientado para o estudo em questão, tendo demonstrado em todos esses anos, real aptidão para a música.

O problema agora torna-se premente quando o chaver Zinho se prepara para a Hachshara e aliá e, surge-lhe uma ótima oportunidade de realizar um curso através de uma bolsa de estudos, resultado de um convenio Brasil-Estados Unidos. Essa bolsa ser-lhe-a fornecida graças a intervenção do professor Roellreuter, o qual de há muito tempo vem acompanhando e orientando o Zinho nesta arte.

Tivemos ocasião já, de algumas vezes trocarmos ideias com o Zinho sobre qual seria a melhor maneira de realizar o desejo do aperfeiçoamento musical e seguir o caminho do movimento.

Finalmente tivemos uma asseifá de chevrá, há alguns dias atrás, onde a opinião da maioria dos chaverim foi de coadunar a aliá do Zinho juntamente com sequência de seu estudo e aprofundamento na música. Para tanto propuzemos ao Zinho: a) Ingresso na Hachshara em Dezembro. b) Após 6 meses seguir com um grupo para Eretz. c) tentar adiar a bolsa de estudos para os EEUU, de 1 ano, após permanência de um bom tempo no país, afim de se transformar também num kibutznik, não deixando inclusive, nesse tempo, de estudar música, em hora e tempo a combinar com a nova chevrá em Eretz.

Naturalmente o Zinho continuaria demonstrando o seu valor e juntamente com o grupo se ajustaria as melhores formas de continuar seus estudos no país e possivelmente também no Exterior, mas tudo isso sempre condicionada a aliá antes p/Eretz.

O Zinho concorda com tudo isto, porem: 1) Duvida que se possa adiar a bolsa, pois a mesma é, de caráter anual, momentânea, e somente pode ser conseguida através da embaixada americana no Brasil, graças aos conhecimentos e relações de seu professor. Acredita ainda que lhe sera muito mau interromper seu estudo após a Hachshara, pois a viagem ao exterior dar-lhe-ia possibilidades muito maiores. Em todo caso, dispoesse a aceitar uma solução sensata, desde que seja possível conseguir uma bolsa de estudos a priori garantida, sabendo inclusive, que tudo não sera fácil conseguir, pois

naturalmente não só o tempo deverá demonstrar isso tudo, mas inclusive a própria dificuldade de em Eretz se conseguirem tais bolsas, atrazariam toda sua evolução musical, e a isto ele não quer se submeter.

Por isso estamos lhes escrevendo afim de perder uma opinião completa de vocês sobre este assunto. Desconhecemos as condições de serem conseguidas estas bolsas aí, bem como pedimos seja enviada uma carta longa e completa para a Hanhagá Artzit, afim de que possamos sentar com o Zinho ainda uma vez e com ele assentar as bases de sua alia e estudo.

Sabemos o quanto é difícil e a experiência de chaverim que viajam para cursos na Europa e depois para Eretz. O final tem sido bastante decepcionante, pois nunca um ano tem sido bastante para qualquer estudo de arte, notadamente da musica. Em todo caso apesar de confiarmos completamente no Zinho e nas combinações que com ele fizemos ainda o fato de o querermos ser o maximo objetivo não nos permite aprovar esta viagem sem termos os elementos em mãos, completamente.

Queremos pois que vocês façam o melhor possível e dentro naturalmente de V. possibilidades, uma análise sobre a vida musical no país, e as possibilidades e condições do Zinho, já que mais chaverim alem do Leao e Samuel, que já estão em Eretz -6º garin, o conhecem bem, e poder dar uma opinião concreta sobre a melhor solução.

O Zinho até o presente efetuou os seguintes cursos:

CURSOS REALIZADOS :

Teoria
Solfêjo
Historia
Estetica
Regencia Coral
Harmonia
Contraponto

REALIZANDO :

Óboe
Fuga
Piano

A REALIZAR :

Regência Orquestral
Aperfeiçoamento Geral

Roellreutter propõe : aproveitamento de uma bolsa para os Estados Unidos, resultante de um convenio entre o governo brasileiro e americano, de 1 ano, para regência de orquestra.

Devemos em meados de Novembro, até o mais tardar dia 18, realizar uma ultima sessão com o Zinho, afim de resolver sobre tudo. Esperamos que devido a urgencia e importancia do problema os chaverim nos enviem longa e completa carta contando sua valiosa opinião sobre o merito do assunto. Sem mais despedimo-nos com um cordial e chalutziano

ALEI VEHAGSHEM

HENRIQUE SAZAN